

Page 18100, à l'article 6, alinéa 1^{er}, première ligne, il y a lieu de lire « un emprisonnement d'un mois » au lieu de « un emprisonnement d'un mois ».

Page 18101, à l'article 10, phrase liminaire, deuxième ligne, il y a lieu de lire « la disposition suivante » au lieu de « la disposition suivante ».

Page 18101, article 14, aliéna 1^{er}, septième ligne, il y a lieu de lire « l'encaisse en or » au lieu de « l'ancaisse en or ».

Page 18101, à l'article 14, ulinéa 3, deuxième ligne, il y a lieu de lire « est attribué » au lieu de « est attribuée ».

Page 18101, à l'article 14, alinéa 5, deuxième ligne, il y a lieu de lire « sont réglées » au lieu de « dont réglées ».

Page 18102, à l'article 16, alinéa 2, deuxième ligne, il y a lieu de lire « jusqu'à la preuve » au lieu de « jusqu'au la preuve ».

Page 18103, à l'article 28, 2^o, deuxième ligne, il y a lieu de lire « ces monnaies » au lieu de « ces monaies ».

Page 18104, il y a lieu de supprimer la mention « Bruxelles, le 8 décembre 1988 ».

En ce qui concerne le texte néerlandais de la loi :

Page 18100, à l'article 5, alinéa 1^{er}, deuxième ligne, il y a lieu d'insérer une virgule après le mot « biljetten ».

Page 18101, à l'article 14, alinéa 1^{er}, septième ligne, il y a lieu de lire « de gemiddelde verkrijgingsprijs » au lieu de « de gemiddelde verkrijgsprijs ».

Page 18102, à l'article 17, 2^o, huitième ligne, il y a lieu de lire « wiskundige reserves » au lieu de « wiskundige reserve ».

Page 18102, à l'article 21, alinéa 1^{er}, huitième ligne, il y a lieu de lire « en verordeningen » au lieu de « de verordeningen ».

Page 18103, à l'article 28, 2^o, septième ligne, il y a lieu de lire « dan hun » au lieu de « dat hun ».

Page 18104, il y a lieu de supprimer la mention « Brussel, 8 december 1988 ».

Bladzijde 18100, in artikel 6, eerste lid, eerste regel, moet worden gelezen « un emprisonnement d'un mois » in plaats van « un emprisonnement d'un mois ».

Bladzijde 18101, in artikel 10, inleidende zin, tweede regel, moet worden gelezen « la disposition suivante » in plaats van « la disposition suivante ».

Bladzijde 18101, in artikel 14, eerste lid, zevende regel, moet worden gelezen « l'encaisse en or » in plaats van « l'ancaisse en or ».

Bladzijde 18101, in artikel 14, derde lid, tweede regel, moet worden gelezen « est attribué » in plaats van « est attribuée ».

Bladzijde 18101, in artikel 14, vijfde lid, tweede regel, moet worden gelezen « sont réglées » in plaats van « dont réglées ».

Bladzijde 18102, in artikel 16, tweede lid, tweede regel, moet worden gelezen « jusqu'à la preuve » in plaats van « jusqu'au la preuve ».

Bladzijde 18103, in artikel 28, 2^o, tweede regel, moet worden gelezen « ces monnaies » in plaats van « ces monaies ».

Bladzijde 18104, de regel « Bruxelles, le 8 décembre 1988 » moet worden geschrapt.

Wat betreft de Nederlandse tekst van de wet :

Bladzijde 18100, in artikel 5, eerste lid, tweede regel, moet een komma na het woord « biljetten » worden ingevoegd.

Bladzijde 18101, in artikel 14, eerste lid, zevende regel, moet worden gelezen « de gemiddelde verkrijgingsprijs » in plaats van « de gemiddelde verkrijgsprijs ».

Bladzijde 18102, in artikel 17, 2^o, achtste regel, moet worden gelezen « wiskundige reserves » in plaats van « wiskundige reserve ».

Bladzijde 18102, in artikel 21, eerste lid, achtste regel, moet worden gelezen « en verordeningen » in plaats van « de verordeningen ».

Bladzijde 18103, in artikel 28, 2^o, zevende regel, moet worden gelezen « dan hun » in plaats van « dat hun ».

Bladzijde 18104, de regel « Brussel, 8 december 1988 » moet worden geschrapt.

F. 89 — 263 (88 — 2280)

23 DECEMBRE 1988. — Arrêté royal approuvant les modifications aux statuts de la Banque Nationale de Belgique. — Adaptation et errata

1. Adaptation.

Par arrêté royal du 12 janvier 1989 qui produit ses effets le 31 décembre 1988, sont supprimés à l'article 37bis, premier alinéa des statuts de la Banque Nationale de Belgique, introduit par la décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 décembre 1988, tel qu'il a été approuvé par l'article 1^{er}, 13^o de l'arrêté royal du 23 décembre 1988, les mots « dont le Roi fixe les caractéristiques ».

2. Errata.

En ce qui concerne le texte français de l'arrêté royal publié au *Moniteur belge* n° 250 du 31 décembre 1988 :

Page 18104, à l'article 1^{er}, phrase liminaire, première ligne, il y a lieu de lire « Sont approuvées les modifications » au lieu de « Sont approuvés les modifications ».

Page 18104, à l'article 1^{er}, 4^o, première ligne, il y a lieu de lire « A l'article 5, alinéa 2 » au lieu de « A l'article 5, aliéna 2 ».

Page 18104, à l'article 1^{er}, 4^o, dernière ligne, il y a lieu d'insérer une virgule après le mot « terme ».

Page 18105, à l'article 1^{er}, 7^o, deuxième ligne, il y a lieu de lire « Il comporte aussi des mentions en allemand » au lieu de « Il comporte des mentions en allemand ».

Page 18105, à l'article 1^{er}, 13^o, avant-dernière ligne, il y a lieu de lire « En cas de liquidation de la Banque » au lieu de « En cas de liquidation la Banque ».

Page 18106, au deuxième alinéa, troisième ligne, il y a lieu de lire « Comités d'escompte » au lieu de « Comité d'escompte ».

En ce qui concerne le texte néerlandais de l'arrêté royal :

Page 18104, à l'article 1^{er}, 4^o, deuxième ligne, il y a lieu de lire « van de wettelijk gestelde termijn » au lieu de « van de wettelijke gestelde termijn ».

Page 18104, à l'article 1^{er}, 4^o, deuxième ligne, il y a lieu d'insérer une virgule avant et une virgule après les mots « hetzij na afloop van de termijn, of voor de termijn ».

N. 89 — 263 (88 — 2280)

23 DECEMBER 1988. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijzigingen aan de statuten van de Nationale Bank van België. — Aanpassing en errata

1. Aanpassing.

Bij koninklijk besluit van 12 januari 1989 dat uitwerking heeft op 31 december 1988, worden in artikel 37bis, eerste lid van de statuten van de Nationale Bank van België, ingevoegd bij beslissing van de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders van 19 december 1988, zoals het werd goedgekeurd bij artikel 1, 13^o van het koninklijk besluit van 23 december 1988, de woorden « waarvan de Koning de kenmerken bepaalt » geschrapt.

2. Errata.

Wat de Franse tekst betreft van het koninklijk besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 250 van 31 december 1988 :

Bladzijde 18104, in artikel 1, inleidende zin, eerste regel, moet worden gelezen « Sont approuvées les modifications » in plaats van « Sont approuvés les modifications ».

Bladzijde 18104, in artikel 1, 4^o, eerste regel, moet worden gelezen « A l'article 5, alinéa 2 » in plaats van « A l'article 5, aliéna 2 ».

Bladzijde 18104, in artikel 1, 4^o, laatste regel, moet een komma na het woord « terme » worden ingevoegd.

Bladzijde 18105, in artikel 1, 7^o, tweede regel, moet worden gelezen « Il comporte aussi des mentions en allemand » in plaats van « Il comporte des mentions en allemand ».

Bladzijde 18105, in artikel 1, 13^o, voorlaatste regel, moet worden gelezen « En cas de liquidation de la Banque » in plaats van « En cas de liquidation la Banque ».

Bladzijde 18106, in de tweede alinea, derde regel, moet worden gelezen « Comités d'escompte » in plaats van « Comité d'escompte ».

Wat de Nederlandse tekst betreft van het koninklijk besluit :

Bladzijde 18104, in artikel 1, 4^o, tweede regel, moet worden gelezen « van de wettelijk gestelde termijn » in plaats van « van de wettelijke gestelde termijn ».

Bladzijde 18104, in artikel 1, 4^o, tweede regel, moet een komma vóór en een komma na de woorden « hetzij na afloop van de termijn, of voor de termijn » worden ingevoegd.